联合国 A/65/480 – S/2010/502

大 会
安全理事会

Distr.: General
1 October 2010
Chinese
Original: English

大会
第六十五届会议
议程项目 43
塞浦路斯问题

安全理事会
第六十五年

2010 年 9 月 30 日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，继我 2010 年 7 月 6 日给你的信(A/64/859-S/2010/363)之后，谨提请你注意 2010 年 6 月 29 日至 8 月 31 日记录到的土耳其空军军用飞机不断违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空的情况如下：

2010 年 6 月 29 日，两架 F-16、一架 CN-235 和一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则三次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 6 月 30 日，一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 7 月 1 日，一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 7 月 7 日，一架 C-130 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 7 月 10 日，一架 C-130 和一架 C-160 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则四次并侵犯塞浦路斯共和国领空四次。

2010 年 7 月 13 日，两架 F-16 和一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次。

2010 年 7 月 14 日，一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 7 月 15 日和 16 日，一架 C-160 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

10-56476 (C) 041010 041010

请回收

2010 年 7 月 16 日和 18 日，九架 NF-5、两架 CN-235、两架 C-160、一架 GLF-5 和两架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则 12 次并侵犯塞浦路斯共和国领空 12 次。

2010 年 7 月 19 日，七架 NF-5 和一架 GLF-3 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 7 月 20 日，12 架 NF-5、一架 GLF-3、一架 GLF-4、一架 CN-235 和两架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则六次并侵犯塞浦路斯共和国领空四次。

2010 年 7 月 21 日，九架 NF-5、两架 C-160、一架 C-130 和一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则 10 次并侵犯塞浦路斯共和国领空 10 次。

2010 年 7 月 22 日和 23 日，两架 C-160 和两架 C-130 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则七次并侵犯塞浦路斯共和国领空七次。

2010 年 7 月 24 日，一架 C-160 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 7 月 26 日，两架 F-16 和一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 7 月 27 日，四架 F-16、一架 CN-235、一架美洲狮和一架型号不明的土耳其军用飞机违反国际空中交通规则四次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 7 月 29 日，一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 8 月 1 日，一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 2 日，两架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则四次并侵犯塞浦路斯共和国领空四次。

2010 年 8 月 4 日，一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 5 日，两架 F-16、两架 CN-235 和四架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则五次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 7 日和 8 日，两架 CN-235 和五架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则八次并侵犯塞浦路斯共和国领空八次。

2010 年 8 月 9 日，一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 11 日，一架 CN-235 和一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 13 日和 14 日，两架 CN-235、三架美洲狮和五架型号不明的土耳其军用飞机违反国际空中交通规则九次并侵犯塞浦路斯共和国领空六次。

2010 年 8 月 16 日，一架 B-200 和一架型号不明的土耳其军用飞机违反国际空中交通规则三次并侵犯塞浦路斯共和国领空三次。

2010 年 8 月 17 日，两架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 18 日，一架 C-160 和一架 B-200 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则四次并侵犯塞浦路斯共和国领空四次。

2010 年 8 月 19 日，两架 F-16 和两架 CN-235 土耳其军用飞机侵犯塞浦路斯共和国领空三次。

2010 年 8 月 21 日和 22 日，两架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则三次并侵犯塞浦路斯共和国领空三次。

2010 年 8 月 23 日，两架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 24 日，六架 F-16、三架 CN-235 和两架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则七次并侵犯塞浦路斯共和国领空七次。

2010 年 8 月 25 日，两架 F-16 和两架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则三次并侵犯塞浦路斯共和国领空三次。

2010 年 8 月 26 日，一架 CN-235 和一架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 28 日，一架 CN-235 土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 30 日，两架美洲狮土耳其军用飞机违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空。

2010 年 8 月 31 日，一架美洲狮和一架型号不明的土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

2010 年 8 月 31 日，两架型号不明的土耳其军用飞机违反国际空中交通规则两次并侵犯塞浦路斯共和国领空两次。

我代表我国政府强烈抗议土耳其上述不断违规和侵犯的行为，并要求立即停止这种行为。这些侵犯行为违反了国际法和空中交通规则，并继续对本区域的国际民航安全构成严重威胁。

这种有系统地破坏塞浦路斯共和国主权和领土完整的企图危及了整个区域的和平与稳定，并破坏了两个族裔之间建立信任和信心的努力，从而损害了当前为塞浦路斯问题寻找一个公正、持久及和平解决办法的谈判进程。这种行动完全不符合安全理事会一个现任非常任理事国应有的行为。

如以前此类信中所述，持续发生的土耳其违反国际空中交通规则并侵犯塞浦路斯共和国领空的行为应载入秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告。

请将此信作为大会议程项目 43 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

米纳斯·哈吉迈克尔(签名)